

ACCORDO DI DOPPIA LAUREA
TRA
IL POLITECNICO DI MILANO, ITALIA
(Scuole d'Ingegneria)
E
L'UNIVERSITÀ DE LOS ANDES, COLOMBIA
(Facoltà d'Ingegneria)

Il presente accordo di collaborazione nasce dal desiderio degli atenei sopra indicati, di creare e sviluppare, in uno spirito di cooperazione europea, un programma di doppia laurea in Ingegneria.

Di conseguenza, il Politecnico di Milano (le Scuole d'Ingegneria), con sede legale in Piazza Leonardo da Vinci n. 32, 20133 Milano, Italia, rappresentato in questo atto dal Magnifico Rettore Professore Ferruccio Resta, da una parte, e dall'altra, l'Università "de los Andes", Istituzione d'Istruzione Superiore, di carattere privato, senza scopo di lucro, di riconosciuta idoneità, con personalità giuridica riconosciuta con Risoluzione n. 28 del 23 febbraio 1949 dal Ministero di Giustizia Colombiano, domiciliata presso la Carrera 1 n. 18A - 12 di Bogotá D.C., Colombia, con Codice Fiscale NIT 860.007.386-1, debitamente dalla Vicerettrice Accademica Dott.ssa Raquel Bernal Salazar, titolare del documento d'identità personale n. 52.621.767, congiuntamente decidono di procedere con un programma di doppia laurea ai fini di ottenere i seguenti titoli:

STUDENTI DELL'UNIVERSITÀ "DE LOS ANDES"

- Laurea in Ingegneria (a seconda del corso di laurea) dell'Università "de los Andes"
- Titolo di "Laurea Magistrale in Ingegneria" del Politecnico di Milano

STUDENTI DEL POLITECNICO DI MILANO

- Titolo di "Laurea Magistrale in Ingegneria" del Politecnico di Milano
- Titolo di Master (a seconda del corso di laurea) dell'Università "de los Andes".

Ciò premesso, le due Istituzioni concordano quanto specificato di seguito.

1. Pianificazione per partecipare al programma di doppia laurea

Gli studenti del Politecnico di Milano dovranno manifestare presso la loro Università il loro desiderio di partecipare in questo programma di doppia laurea con sufficiente anticipo affinché al momento di partire per l'Università "de los Andes", abbiano concluso il primo anno di "Laurea Magistrale" e abbiano conseguito 60 crediti europei (ECTS). Allo stesso modo, gli studenti dell'Università "de los Andes" dovranno manifestare presso la loro Università il loro desiderio di partecipare in questo programma di doppia laurea con sufficiente anticipo affinché al momento di partire per il Politecnico di Milano, abbiano superato almeno 120 crediti validi per il corso di laurea presso l'Università "de los Andes".

Gli studenti del Politecnico di Milano e dell'Università "de los Andes", dovranno predisporre insieme ai rispettivi coordinatori accademici, un piano di studi (Allegato 1) che permetta loro in futuro ottenere tutti i

requisiti per partecipare al programma di doppia laurea candidandosi entro le date stabilite da entrambe le istituzioni.

2. Selezione e ammissione degli studenti

Oltre al rispetto di tutte le richieste stabilite, gli studenti partecipanti al programma di doppia laurea, saranno selezionati in base ai risultati accademici, alla motivazione e alle competenze linguistiche (conoscenza delle lingue italiano, spagnolo e inglese). Gli studenti che desiderino partecipare al programma di doppia laurea di cui al presente accordo, saranno nominati dall'università di origine in seguito a un processo di pre-selezione interna. L'istituzione ospitante, da parte sua, prenderà la decisione finale riguardo l'ammissione dei candidati pre-selezionati.

Ogni anno, le autorità accademiche responsabili di entrambe le istituzioni dell'esecuzione del presente accordo, comunicheranno all'altra istituzione non oltre il 30 aprile, il numero di studenti pre-selezionati per partecipare al programma di doppia laurea.

Entrambe le istituzioni si scambieranno reciprocamente i calendari accademici e le procedure di ammissione richieste per portare avanti il programma di doppia laurea. Ogni istituzione si impegna a comunicare anticipatamente l'elenco finale degli studenti ammessi che ognuna di esse riceverà ai fini di eseguire le procedure burocratiche nella tempistica stabilita.

L'Università "de los Andes" aprirà un bando per i suoi studenti tra i mesi di giugno e settembre, affinché coloro che siano stati ammessi al programma di doppia laurea dal Politecnico di Milano, diano inizio alle loro attività nel mese di settembre dell'anno seguente.

A sua volta, il Politecnico di Milano aprirà un bando per i suoi studenti tra i mesi di novembre e dicembre affinché coloro che siano stati ammessi al programma di doppia laurea dall'Università "de los Andes", diano inizio alle loro attività nel mese di agosto dell'anno seguente.

Durante la durata di quest'accordo specifico, ognuna delle istituzioni si impegna ad ammettere al programma di doppia laurea un massimo di cinque (5) studenti per ogni anno accademico.

2.1 Studenti dell'Università "de los Andes"

Gli studenti dell'Università "de los Andes" che intendano partecipare al programma di doppia laurea di cui al presente accordo, dovranno compilare il formulario di candidatura al programma di doppia laurea stabilito dalla Direzione d'Internazionalizzazione dell'Università "de los Andes".

Gli aspiranti dovranno inoltre presentare:

- Lettera di autorizzazione dei genitori.
- Lettera di motivazione.
- Certificato di voti dell'ultimo semestre frequentato.
- Livello di conoscenza della lingua italiana B1.
- Livello minimo di conoscenza della lingua inglese B1 ed essere in via di acquisizione del livello B2.

- Lettera di autorizzazione dell'assessorato accademico rilasciata dal coordinatore accademico del dipartimento al quale appartiene lo studente.

Se risultasse selezionato al momento dell'iscrizione al programma di doppia laurea, lo studente dovrà:

- Essere immatricolato all'Università “de los Andes”.
- Avere una media minima di 3.8.
- Non essere stato sanzionato dal punto di vista disciplinare al momento di frequentare i suoi studi all'estero.
- Aver conseguito un minimo di 120 crediti validi per il corso di laurea (su un totale compreso tra 134 e 136, a seconda del corso di laurea frequentato).
- Certificare un livello di conoscenza della lingua italiana B1 in una prova internazionale (CILS).
- Certificare un livello di conoscenza della lingua inglese B2 in qualunque delle prove internazionali (IELTS, TOEFL, MET) (nota: lo studente dovrà dimostrare il possesso di questo requisito almeno tre mesi prima della data della partenza; l'autorizzazione finale per viaggiare sarà soggetta al possesso di quest'ultimo requisito).

2.2 . *Studenti del Politecnico di Milano*

Gli studenti del Politecnico di Milano che desiderino partecipare al programma di doppia laurea di cui al presente accordo, dovranno osservare i requisiti seguenti:

- Lettera di motivazione.
- Livello minimo di conoscenza della lingua spagnola B1 ed essere in processo per l'acquisto del livello B2
- Aver completato il primo anno di Laurea Magistrale e aver ottenuto 60 crediti europei (ECTS) oltre ad avere un certificato ufficiale che così lo dimostri.

Se lo studente risultasse selezionato al momento dell'iscrizione al programma di doppia laurea, dovrà:

- Essere immatricolato al Politecnico di Milano
- Aver frequentato con profitto il primo anno di “Laurea Magistrale” e aver superato 60 crediti europei (ECTS) e dovrà consegnare all'Università “de los Andes” un certificato originale che così lo dimostri.
- Certificare un livello di conoscenza della lingua spagnola sufficiente (livello B2).
- Certificare un livello di conoscenza della lingua inglese sufficiente (livello B2).

3. **Caratteristiche del programma di doppia laurea**

3.1 . *Studenti dell'Università “de los Andes”*

Gli studenti dell'Università “de los Andes”, dopo aver superato un minimo di 120 crediti validi nel loro corso di laurea, potranno continuare i loro studi presso il Politecnico di Milano nel programma di “Laurea Magistrale in Ingegneria” (che equivale ad un Titolo di Master of Science). Per l'ottenimento di questo titolo, gli studenti dell'Università “de los Andes” dovranno completare due anni accademici presso il Politecnico di Milano. Durante il loro soggiorno, dovranno superare 120 crediti europei ECTS, includendo il Progetto di Tesi.

I due anni del piano di studi saranno integralmente riconosciuti dall'Università “de los Andes” come l'adempimento dei requisiti accademici del loro corso di laurea.

Il curriculum, che deve essere realizzato dallo studente in collaborazione con il proprio coordinatore accademico (vedere la Sezione 1), deve essere preventivamente approvato da entrambe le istituzioni.

Riguardo il Progetto di Tesi sarà riconosciuto dopo che lo studente avrà presentato all'Università "de los Andes", un riassunto del suo progetto di laurea in lingua inglese o spagnola. Il progetto di tesi deve soddisfare i requisiti richiesti dal programma.

Dopo aver completato con profitto i requisiti accademici di entrambe le istituzioni, gli studenti dell'Università "de los Andes" potranno procedere con le procedure burocratiche presso le due istituzioni ai fini di ottenere i seguenti titoli:

- Titolo di Laurea in Ingegneria (a seconda del corso di laurea) dell'Università "de los Andes"
- Titolo di "Laurea Magistrale in Ingegneria" del Politecnico di Milano

Per laurearsi al Politecnico di Milano, gli studenti dell'Università "de los Andes" dovranno essere in possesso del requisito di conoscenza della lingua inglese stabilito dal Politecnico di Milano.

Per laurearsi all'Università "de los Andes", gli studenti dovranno essere in possesso del requisito di conoscenza delle lingue inglese e spagnola stabilito da quell'ateneo per i corsi di laurea, così come gli altri requisiti di laurea stabiliti dall'Università.

Il Titolo di "Laurea Magistrale in Ingegneria" viene riconosciuto come il titolo utile per l'ammissione al programma di dottorato presso il Politecnico di Milano.

3.2 . Studenti del Politecnico di Milano

Gli studenti del Politecnico di Milano che hanno completato il loro primo anno di "Laurea Magistrale" e approvato 60 crediti europei (ECTS), possono continuare il loro curriculum in un programma di master "con enfasi sulla ricerca" della Facoltà di Ingegneria l'Università delle Ande. Per questo, gli studenti del Politecnico di Milano prenderanno, in un periodo di 1,5 anni, un totale di 7 materie distribuite come segue:

Cinque (5) corsi di livello master (4 crediti Uniandes ciascuno) per un totale di 20 crediti

Corso "Tesi 1" (4 crediti Uniandes)

Corso "Tesi 2" (8 crediti Uniandes)

3.2.1. Descrizione del ciclo della tesi

La tesi di laurea magistrale è un progetto di un anno diviso in due semestri. In seguito alla definizione del tema oggetto della tesi e dell'assegnazione del corrispondente relatore, gli studenti si iscrivono alla Tesi 1 (4 crediti di Uniandes). In questo corso gli studenti devono proporre un piano di lavoro per la risoluzione di un quesito scientifico, devono presentare una revisione esaustiva della letteratura sul tema e svolgere compiti iniziali. I risultati ottenuti durante il semestre devono essere presentati di fronte ad un comitato o ad una giuria alla fine del semestre. La giuria potrà approvarli o respingerli. I membri del comitato devono essere selezionati seguendo i requisiti definiti da ogni programma di laurea magistrale. Dopo aver superato la Tesi 1, gli studenti potranno iscriversi alla Tesi 2, altrimenti dovranno ripetere Tesi 1 fino a quando la stessa sia superata. Tesi 2 è un corso di 8 crediti (crediti Uniandes) che costituisce il nucleo del progetto di tesi. Gli studenti devono completare le

assegnazioni mancanti nel piano di lavoro, analizzare i dati ottenuti, identificare le conclusioni principali e suggerire raccomandazioni. I risultati devono essere sintetizzati in un documento e presentati oralmente di fronte al comitato di studenti del corso di laurea per la valutazione finale. I membri del comitato determinano il voto finale della Tesi 2 in un punteggio compreso tra 1.5 e 5.0, seguendo il sistema di voti dell'Uniandes (3.0 è il voto minimo per superare un corso). Gli studenti dovranno presentare il documento finale (dopo l'inclusione dei commenti e delle correzioni fatte dai membri del comitato) alla Biblioteca principale dell'Uniandes entro le date definite da quest'ufficio. Quest'ultimo passo è requisito per l'ottenimento della laurea.

I programmi accademici (livello laurea Magistrale) che potranno frequentare gli studenti del Politecnico di Milano presso la Facoltà d'Ingegneria dell'Università "de los Andes" sono elencati nell'Allegato 2. Quest'elenco sarà soggetto a cambiamenti per quanto gli studenti dovranno rivedere l'offerta vigente al momento della candidatura al programma.

Dopo il completamento positivo dei requisiti accademici stabiliti da entrambe le istituzioni, gli studenti del Politecnico di Milano potranno procedere con le procedure burocratiche presso i due atenei ai fini di ottenere i seguenti titoli:

- Titolo di "Laurea Magistrale in Ingegneria" del Politecnico di Milano
- Titolo di Master (a seconda del corso di laurea) dell'Università "de los Andes".

Per poter ottenere la laurea dall'Università "de los Andes", gli studenti del Politecnico de Milano dovranno essere in possesso del requisito di lingua inglese stabilito dalla sede per i programmi di Laurea Magistrale.

Il Titolo di "Laurea Magistrale in Ingegneria" è riconosciuto come titolo necessario per l'ammissione al programma di dottorato presso il Politecnico di Milano.

Il piano degli studi realizzato dallo studente insieme al coordinatore accademico, dovrà essere precedentemente approvato da entrambe le istituzioni (vedi allegato 1).

4. Approvazione del piano degli studi e proseguimento degli studenti

L'istituzione di origine stabilirà per ciascuno studente del programma di doppia laurea, un piano degli studi che descriverà in dettaglio il percorso ed il programma pedagogico di ogni istituzione. Questo piano sarà sottoscritto dalle tre parti partecipanti: lo studente, l'istituzione di origine dell'istituzione di accogliimento. Ogni modifica successiva al piano di studi iniziali dovrà essere convalidata dalle parti.

L'istituzione ospitante nominerà un tutor per ogni studente, comunicando all'Università di origine i rispettivi risultati accademici. Un certificato dei voti sarà spedito al termine di ogni periodo accademico a richiesta degli studenti. Il certificato di voti soltanto potrà essere spedito all'altra istituzione se lo studente così l'autorizza.

Una volta che tutti i crediti ECTS o UNIANDES siano superati (in base ai certificati di voti ufficiali) e dopo aver verificato il completamento del piano degli studi e i requisiti di laurea per ogni istituzione, il lavoro svolto presso la sede ospitante sarà automaticamente riconosciuto nel piano di studi dello studente dall'istituzione di origine.

5. Ottenimento dei diplomi

5.1. Caso generale

Entrambe le istituzioni dovranno assicurare l'osservanza del piano di studi svolto dallo studente presso l'istituzione ospitante. Una volta che gli studenti abbiano ottenuto i requisiti accademici stabiliti da entrambe le istituzioni, l'istituzione ospitante procederà a laureare gli studenti rilasciando i documenti che serviranno per laurearsi presso l'Università di origine.

5.2. Casi particolari.

Una commissione mista integrata dai responsabili del programma di doppia laurea di entrambe le istituzioni, analizzerà tutti i casi in cui gli studenti non rispettino le condizioni per l'ottenimento dei titoli al termine dei semestri previsti dall'istituzione ospitante. A seconda del caso, la commissione proporrà allo studente che abbia frequentato e convalidato più del 75% dei crediti ECTS o dei crediti UNIANDES presenti nel piano degli studi:

- Seguire fino a un anno supplementare presso l'istituzione ospitante (o eventualmente presso l'istituzione di origine) per completare il programma di doppia laurea.
- Ritirarsi dal programma di doppia laurea e completare gli studi presso l'istituzione d'origine (alle condizioni previste dal regolamento della sua istituzione)

Se lo studente ha convalidato meno del 75% dei crediti ECTS o dei crediti UNIANDES presenti nel piano di studi, la commissione mista potrà decidere di

- Proporre un'estensione del piano degli studi per continuare e finalizzare il programma.
- Escludere lo studente del programma di doppia laurea.

Nel caso di esclusione, lo studente dovrà completare i propri studi presso l'istituzione d'origine alle condizioni previste dal regolamento della propria istituzione ai fini di ottenere la laurea da quell'ateneo.

In entrambi i casi, gli studenti che non siano stati promossi nelle materie, dovranno pagare i diritti di iscrizione complementari presso l'istituzione ospitante ai fini di superare i crediti mancanti. In alcuni casi è possibile che gli studenti debbano pagare le spese amministrative nella propria istituzione ospitante.

Ogni modifica al piano degli studi inizialmente previsto dovrà dare luogo ad un altro piano degli studi che dovrà essere convalidato dalle tre parti.

6. Funzionamento.

Ciascuna delle istituzioni nominerà un responsabile per il programma di doppia laurea. Queste due persone avranno come missione:

- Vegliare per l'ottimo sviluppo del programma e degli scambi di studenti.
- Organizzare le riunioni necessarie per l'ottimo funzionamento del programma.
- Partecipare nella selezione degli studenti.
- Realizzare la promozione del programma e gli scambi.
- Scambiare i documenti necessari per l'ottimo funzionamento del programma (piano degli studi, certificati di voti, documenti di supporto).

- Valutare quantitativamente gli scambi,
- Occuparsi dell'aggiornamento degli accordi particolari e dei loro allegati.

Il coordinatore nominato per il presente accordo in rappresentanza dell'Università “de los Andes”, è il Capo di Mobilità della Direzione d'Internazionalizzazione, Yadira Mogollón.
(oiamobility@uniandes.edu.co).

Il coordinatore nominato per il presente accordo in rappresentanza del Politecnico di Milano è il Professore Franco Bernelli (franco.bernelli@polimi.it).

7. Diritti e obblighi degli studenti.

Gli studenti dell'Università “de los Andes” e del Politecnico di Milano, saranno opportunamente informati sui procedimenti d'iscrizione, amministrativi e pedagogici dell'istituzione ospitante.

Gli studenti partecipanti al programma di doppia laurea dovranno essere simultaneamente iscritti nell'istituzione ospitante e nell'istituzione di origine. Essi godranno degli stessi diritti e privilegi di cui godono gli altri studenti di entrambe le istituzioni.

Gli studenti partecipanti al programma di doppia laurea dovranno pagare l'immatricolazione unicamente presso l'istituzione di origine. Se ci fossero spese addizionali da pagare presso l'istituzione ospitante, l'importo sarà indicato prima dell'inizio della mobilità. Prima della partenza gli studenti dovranno assicurare che godono della capacità economica per sostenere le spese di soggiorno e di scolarità.

Gli studenti dovranno sostenere le spese di mantenimento cioè: alloggio, cibo e trasporto. Dovranno inoltre sostenere le seguenti spese: spese per l'ottenimento del visto e altri documenti migratori oltre alle spese di trasporto Italia/Colombia - Colombia/Italia.

Gli studenti dovranno ottenere i documenti di immigrazione richiesti dal Governo dello Stato ospitante.

Gli studenti dovranno ottenere obbligatoriamente un contratto di assicurazione sanitaria individuale contro ogni tipo di incidente, rischio civile e rimpatrio.

Gli studenti dell'Università “de los Andes” dovranno sottoscrivere il contratto di assicurazione sanitaria obbligatoria in Italia.

Gli studenti del Politecnico di Milano e dell'Università “de los Andes”, che non risultassero promossi nelle materie, dovranno assumere le spese d'iscrizione complementari presso l'istituzione ospitante ai fini di superare i crediti mancanti. In alcuni dei casi è possibile che gli studenti debbano pagare le spese amministrative nell'istituzione ospitante.

Inoltre, gli studenti dell'Università “de los Andes” che non abbiano presentato la prova “Saber Pro” in Colombia, dovranno presentarla all'estero e pagare il prezzo dell'iscrizione (requisito obbligatorio per l'ottenimento della Laurea in Ingegneria in Colombia).

Gli studenti devono rispettare i regolamenti interni e pedagogici di entrambe le istituzioni, così come i piani degli studi concordati per l'ottenimento delle due lauree.

Il mancato rispetto di queste regole avrà le corrispondenti sanzioni stabilite da ogni istituzione e potrà comportare l'espulsione dello studente del programma.

8. Confidenzialità

Nell'inquadramento delle attività considerate nel presente accordo, l'Università "de los Andes", il Politecnico di Milano e gli studenti del programma di doppia laurea, potranno scambiare o avere accesso a informazioni (orali o scritte) considerate come confidenziali o che per la loro stessa natura siano considerate come tali.

Non possono essere classificate come informazioni confidenziali le informazioni (a) conosciute dal pubblico in generale (b) conosciute dall'istituzione che riceve le informazioni o (c) quelle che siano state legalmente ottenute da una terza parte.

Ogni istituzione si impegna a non utilizzare le informazioni confidenziali dell'altra istituzione al di là dell'inquadramento delle attività di cui al presente accordo e a non divulgare le informazioni a persone o enti altrui, consiglieri e/o rappresentanti che richiedano di conoscerle per l'osservanza dei loro obblighi nei confronti della rispettiva istituzione.

Nel caso in cui un'istituzione fosse obbligata a divulgare le informazioni confidenziali seguendo le disposizioni legali vigenti o ad un ente di carattere giudiziario o governativo o che riguardi una controversia, un procedimento giudiziario o regolamentare, quest'ultima dovrà in primo luogo, comunicarlo all'altra istituzione ai fini di permettere la richiesta di un ordine di protezione o di un'esenzione simile. I partecipanti dovranno rispettare la politica e le regole di confidenzialità di ciascuna delle parti.

9. Proprietà Intellettuale

Senza pregiudizio degli eventuali diritti di terzi, ciascuna delle parti conserverà la proprietà esclusiva delle proprie conoscenze precedenti l'attivazione del presente progetto (questo termine fa riferimento ad ogni risultato protetto o meno, proteggibile o meno, ai lavori di ricerca, software, raccolta dati, opere intellettuali, conoscenze antecedenti appartenenti ad una delle parti, sviluppate o acquisite al momento dell'entrata in vigore del presente accordo o che siano state sviluppate in modo indipendente da quest'ultima).

Nel caso di risultati provenienti dal presente accordo di cooperazione (quest'ultimo si riferisce ad ogni conoscenza di tipo tecnico protetta o meno, proteggibile o meno, ai lavori di ricerca, software, raccolta dati, opere intellettuali, conoscenze sviluppate dalle parti nell'ambito di quest'accordo), le parti concorderanno in buona fede di definire il regime di proprietà e stabilire le condizioni e i modi di utilizzo e di sfruttamento caso per caso.

10. Durata.

Il presente accordo entra in vigore dalla data dell'ultima firma e sarà valido per un periodo di cinque (5) anni. In seguito ad una valutazione comune del suo contenuto e delle sue modalità di esecuzione e dopo l'approvazione dalle rispettive istituzioni, l'accordo potrà essere rinnovato tramite mutuo e per iscritto.

Il presente accordo potrà essere terminato in ogni momento da qualsiasi delle parti con un preavviso di almeno con sei (6) mesi.

In ogni caso, i docenti e gli studenti coinvolti nel programma, conserveranno i diritti previsti dal presente accordo.

11. Modifiche.

Le Parti potranno apportare modifiche al presente accordo per iscritto e in maniera particolare, dopo della sottoscrizione di un protocollo di modifiche dei rispettivi rappresentanti.

Le clausole aggiuntive relative ad ognuno degli articoli prima citati, dovranno fare riferimento esplicito al presente accordo.

12. Controversie.

Qualsiasi tipo di controversia o differenza riguardo l'interpretazione o l'esecuzione del presente accordo che non sia stata risolta amichevolmente, sarà risolta dal Tribunale competente scelto di mutuo accordo.

13. Disposizioni finanziarie.

Le istituzioni partner si sforzeranno di prevedere in base al loro budget, i mezzi necessari per l'esecuzione del presente accordo.

La sottoscrizione del presente accordo non implica nessun impegno finanziario immediato dalle parti sottoscrittenti.

14. Non esistenza del rapporto lavorativo.

In tutte le azioni derivate dal presente accordo, le parti convengono che i dipendenti o i contrattisti di ogni istituzione, svilupperanno le loro attività soltanto sotto la direzione dell'istituzione con la quale abbiano stabilito il loro rapporto lavorativo o contrattuale.

15. Non esistenza del Regime di Solidarietà.

Non esiste regime di solidarietà tra le parti che sottoscrivono il presente accordo, poiché ognuna di esse risponde agli obblighi stabiliti nello stesso.

Nessun tipo di "Regime di Solidarietà" nel senso della normativa colombiana, è convenuto tra le parti.

16. Responsabilità.

Le parti intraprenderanno le azioni necessarie ai fini di comunicare il loro personale e gli studenti coinvolti in questi scambi, sull'obbligo di rispettare la normativa e la regolamentazione vigente nel territorio corrispondente, così come le disposizioni disciplinari e non disciplinari del regolamento interno e la normativa riguardante l'igiene e la sicurezza vigenti nei luoghi ospitanti.

17. Elenco di allegati.

- **Allegato 1:** Piano degli studi.
- **Allegato 2:** Programmi accademici (livello Laurea Magistrale) che potranno frequentare gli studenti del Politecnico di Milano presso l'Università "de los Andes".
- **Allegato 3:** Programmi accademici (livello Laurea Magistrale) che potranno frequentare gli studenti l'Università "de los Andes" presso il Politecnico di Milano.

Redatto in due versioni (1 in spagnolo - 1 in italiano)

Da parte del Politecnico di Milano

Da parte del Politecnico di Milano
Italia, addì Milan/ 20/04/2020
Ferruccio Resta
Magnifico Rettore



Raquel Bernal (12 Jun. 2020 16:40 CDT)

Da parte dell'Università "de los Andes"
Raquel Bernal Salazar
Vicerettrice Accademica

ALLEGATO 1.
PIANO DEGLI STUDI

Nome dello studente:

Data d'inizio del programma di Doppia Laurea:

Durata:

Politecnico di Milano Italia	Università "de los Andes" Colombia
--	--

INFORMAZIONE DETTAGLIATA DEL PROGRAMMA DI DOPPIA LAUREA

Codice del Corso	Nome del Corso	Crediti ECTS Crediti UNIANDES	Numero di ore/semestre
	TOTALE		

Università di Origine: Confermiamo che questo piano di studio è stato superato.
Coordinatore accademico:
Dipartimento:
Firma;
Data:
Università ospitante: Confermiamo che questo piano di studio è stato superato.
Coordinatore accademico:
Dipartimento:
Firma;
Data:

Firma dello studente:

Data:

ALLEGATO 2.
PROGRAMMI ACCADEMICI (LIVELLO LAUREA MAGISTRALE) CHE POTRANNO
FREQUENTARE GLI STUDENTI
DEL POLITECNICO DI MILANO PRESSO L'UNIVERSITÀ "DE LOS ANDES"

- Laurea Magistrale in Ingegneria Biomedica
- Laurea Magistrale in Biologia Computazionale
- Laurea Magistrale in Ingegneria Ambientale
- Laurea Magistrale in Ingegneria Informatica e Computazione
- Laurea Magistrale in Ingegneria dello Software (MISO)
- Laurea Magistrale in Ingegneria Industriale
- Laurea Magistrale in Ingegneria Meccanica
- Laurea Magistrale in Ingegneria Chimica
- Laurea Magistrale in Ingegneria Elettrica
- Laurea Magistrale in Ingegneria Elettronica
- Laurea Magistrale in Tecnologia dell'Informazione per gli Affari (MBIT)
- Laurea Magistrale in Ingegneria dell'Informazione
- Laurea Magistrale in Sicurezza dell'Informazione

ALLEGATO 3.
PROGRAMMI ACCADEMICI (LIVELLO LAUREA MAGISTRALE) CHE POTRANNO
FREQUENTARE GLI STUDENTI
DELL'UNIVERSITÀ "DE LOS ANDES" PRESSO IL POLITECNICO DI MILANO

Programma di Laurea Magistrale in Ingegneria

- *Environmental and Land Planning Engineering*
- *Civil Engineering, Civil Engineering for Risk Mitigation, Environmental and Land Planning Engineering*
- *Electrical Engineering, Energy Engineering, Nuclear Engineering*
- *Automation and Control Engineering, Electronics Engineering*
- *Geoinformatics Engineering, Computer Science and Engineering, Environmental and Geomatic Engineering, Telecommunication Engineering*
- *Management Engineering, Mathematical Engineering, Safety and Prevention Engineering in the Process Industry*
- *Aeronautical Engineering, Biomedical Engineering, Design and Engineering, Energy Engineering, Mechanical Engineering, Nuclear Engineering, Safety and Prevention Engineering in the Process Industry, Space Engineering, Materials Engineering and Nanotechnology*
- *Automation and Control Engineering*
- *Chemical Engineering, Safety and Prevention Engineering in the Process Industry*

CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN

ENTRE

**EL POLITECNICO DE MILANO, ITALIA
(Escuelas de Ingeniería)**

Y

**LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, COLOMBIA
(Facultad de Ingeniería)**

El presente convenio de colaboración nace del deseo de las instituciones firmantes arriba mencionadas de crear y desarrollar, en el espíritu de cooperación europea, un programa de doble titulación en Ingeniería.

En consecuencia, el Politécnico de Milano (Escuelas de Ingeniería), con sede legal en la Plaza Leonardo da Vinci N° 32, 20133 Milano, Italia, representado para este acto por el Rector, Profesor Ferruccio Resta y la Universidad de los Andes, institución de Educación Superior, Privada, sin ánimo de lucro, de reconocida idoneidad, con personería jurídica reconocida mediante Resolución 28 del 23 de febrero de 1949 expedida por el Ministerio de Justicia, con domicilio en la Carrera 1 No. 18A - 12 de Bogotá D.C., Colombia, con NIT 860.007.386-1, debidamente representada por su Vicerrectora Académica, Dra. Raquel Bernal Salazar, identificada con cédula de ciudadanía No. 52.621.767, deciden proceder con un programa de doble titulación que conduzca a la obtención de los siguientes títulos:

ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

- Título de Ingeniero (según programa académico) de la Universidad de los Andes
- Título de “Laurea Magistrale in Ingegneria” del Politecnico de Milano

ESTUDIANTES DEL POLITÉCNICO DE MILANO

- Título de “Laurea Magistrale in Ingegneria” del Politecnico de Milano
- Título de Magíster (según programa académico) de la Universidad de los Andes

Para lo anterior, las dos instituciones acuerdan lo que se especifica a continuación:

1. Planeación para participar en el programa de doble titulación

Los estudiantes del Politécnico de Milano deberán manifestar en su universidad el deseo de participar en este programa de doble titulación con suficiente anticipación para que al momento de viajar a la Universidad de los Andes hayan culminado el primer año de la “Laurea Magistrale” y hayan obtenido 60 créditos europeos (ECTS). Por su parte, los estudiantes de la Universidad de los Andes deberán manifestar en su universidad el

deseo de participar en este programa con suficiente anticipación para que al momento de viajar al Politécnico de Milano hayan aprobado al menos 120 créditos, válidos para su programa en la Universidad de los Andes.

Los estudiantes, tanto del Politécnico de Milano como de la Universidad de los Andes, deberán diseñar en conjunto con sus coordinadores académicos un plan de estudios (Anexo 1) que les permita a futuro cumplir con todos los requisitos para postularse al programa de doble titulación y aplicar dentro de las fechas establecidas por las dos instituciones.

2. Selección y admisión de estudiantes

Además de cumplir con todos los requisitos, los estudiantes que participen en este programa de doble titulación serán seleccionados con base en sus resultados académicos, su motivación y sus competencias lingüísticas (italiano, español e inglés). Los estudiantes que deseen participar en el programa de doble titulación definido en este convenio serán postulados por la universidad de origen después de un proceso de pre-selección interno. La institución de acogida, por su parte, tomará la decisión final de admisión de los candidatos pre-seleccionados.

Cada año, las Dependencias Académicas responsables en ambas instituciones de la ejecución del presente convenio informarán a la otra institución, antes del 30 de abril, el número de estudiantes pre-seleccionados para participar en el programa de doble titulación.

Adicionalmente, las dos instituciones se informarán mutuamente los calendarios académicos y los procedimientos de admisión que apliquen para llevar a cabo el programa de doble titulación. Cada institución se compromete a comunicar con antelación el listado final de admitidos que recibirá en su institución, con el fin de realizar los trámites administrativos correspondientes en los tiempos establecidos.

La Universidad de los Andes abrirá la convocatoria para sus estudiantes entre los meses de junio y septiembre, para que aquellos que sean admitidos en el programa de doble titulación por el Politécnico de Milano inicien sus estudios en el mes de septiembre del siguiente año calendario. Por su lado el Politécnico de Milano abrirá la convocatoria para sus estudiantes entre los meses de noviembre y diciembre, para que aquellos que sean admitidos en el programa de doble titulación inicien sus estudios en la Universidad de los Andes en el mes de agosto del siguiente año calendario.

Durante la vigencia de este acuerdo específico, cada institución se compromete a admitir en el programa de doble titulación hasta cinco (5) estudiantes por año académico.

2.1 Estudiantes de la Universidad de los Andes

Los estudiantes de la Universidad de los Andes que deseen participar en el programa de doble titulación definido en este convenio deberán completar el formulario de postulación al programa de doble titulación establecido por la Dirección de Internacionalización de la Universidad de los Andes. Adicionalmente, los aspirantes deberán presentar:

- Carta de autorización de padres
- Carta de motivación

- Certificado de notas del último semestre cursado
- Nivel de italiano B1
- Nivel mínimo de inglés B1 y estar en proceso de adquirir un nivel de inglés B2
- Carta de autorización de consejería académica otorgada por el coordinador académico del departamento al que pertenece el estudiante

Si es seleccionado, al momento de la inscripción al programa de doble titulación el estudiante deberá:

- Estar matriculado en la Universidad de los Andes
- Tener un promedio mínimo de 3.8
- No encontrarse sancionado disciplinariamente al momento de cursar sus estudios en el exterior
- Cumplir con mínimo 120 créditos válidos para la carrera (de un total de 134-136, dependiendo del programa)
- Certificar un nivel de italiano B1 en una prueba internacional (CILS)
- Certificar un nivel de inglés B2 en alguna prueba internacional (IELTS, TOEFL, MET) (nota: el estudiante debe presentar el cumplimiento de este requisito con, al menos, 3 meses de anterioridad a su viaje; la autorización final para viajar estará sujeta del cumplimiento de este requisito)

2.2 Estudiantes del Politécnico de Milano

Los estudiantes del Politécnico de Milano que deseen participar en el programa de doble titulación definido en este convenio deberán cumplir los siguientes requisitos:

- Carta de motivación
- Nivel mínimo de español B1 y estar en proceso de adquirir un nivel de español B2
- Haber culminado el primer año de la “Laurea Magistrale” y haber obtenido 60 créditos europeos (ECTS) y tener un certificado oficial que lo corrobore.

Si es seleccionado, al momento de la inscripción al programa de doble titulación, el estudiante deberá:

- Estar matriculado en el Politécnico de Milano
- Haber cursado satisfactoriamente el primer año de la “Laurea Magistrale” y haber aprobado 60 créditos europeos (ECTS) y entregar a la Universidad de los Andes un certificado oficial que lo corrobore.
- Certificar un nivel de español suficiente (nivel B2).
- Certificar un nivel de inglés suficiente (nivel B2).

3. Características del programa de doble titulación

3.1 Estudiantes de la Universidad de los Andes

Los estudiantes de la Universidad de los Andes, una vez aprobados mínimo 120 créditos válidos para su carrera, podrán continuar su plan de estudios en el Politécnico de Milano en el programa de “Laurea Magistrale in Ingegneria” (equivalente a un título de maestría). Para esto, los estudiantes de la Universidad de los Andes deberán completar dos años académicos en el Politécnico de Milano. Durante su estadía tendrán

que aprobar 120 créditos europeos, incluyendo Proyecto de Tesis. Los dos años del plan de estudios serán totalmente reconocidos por la Universidad de los Andes como cumplimiento de los requisitos académicos de su programa de pregrado. Este plan de estudios, que debe ser realizado por el estudiante en conjunto con su coordinador académico (ver Numeral 1), deberá ser previamente aprobado por ambas instituciones.

En cuanto al Proyecto de Tesis, éste será reconocido una vez el estudiante presente en la Universidad de los Andes un resumen de su Proyecto de Grado en idioma inglés o español. El Proyecto de Tesis debe cumplir los requisitos exigidos por el programa.

Después de completar satisfactoriamente las exigencias académicas establecidas por ambas instituciones, los estudiantes de la Universidad de los Andes podrán realizar los trámites administrativos en las dos instituciones con el fin de obtener los siguientes títulos:

- Título de Ingeniero (según programa académico) de la Universidad de los Andes
- Título de “Laurea Magistrale in Ingegneria” del Politecnico de Milano

Para graduarse del Politécnico de Milano, los estudiantes de la Universidad de los Andes deben cumplir con el requisito de inglés establecido por el Politécnico de Milano. Para graduarse de la Universidad de los Andes, los estudiantes deberán cumplir con el requisito de inglés y español establecido por esta Universidad para los programas de pregrado, así como los demás requisitos de grado establecidos por la Universidad.

El Título de “Laurea Magistrale in Ingegneria” viene reconocido como el título necesario para la admisión al programa de doctorado en el Politécnico de Milano.

3.2 Estudiantes del Politecnico de Milano

Los estudiantes del Politecnico de Milano que hayan culminado su primer año de la “Laurea Magistrale” y aprobado 60 créditos europeos (ECTS), podrán continuar su plan de estudios en un programa de maestría “con énfasis en investigación” de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de los Andes. Para esto, los estudiantes del Politecnico de Milano cursarán, en un periodo de 1.5 años un total de 7 asignaturas distribuidas de la siguiente manera:

Cinco (5) cursos nivel maestría (4 créditos Uniandes c/u) para un total de 20 créditos

Curso ‘Tesis 1’ (4 créditos Uniandes)

Curso ‘Tesis 2’ (8 créditos Uniandes)

3.2.1 Descripción del ciclo de tesis

La tesis de maestría es un proyecto de un año dividido en dos semestres. Después de definir el tema de la tesis y el asesor correspondiente, los estudiantes inscriben Tesis 1 (4 créditos de Uniandes). En este curso, los estudiantes deben proponer un plan de trabajo para resolver una pregunta científica, realizar una revisión exhaustiva de la literatura sobre el tema y realizar las tareas iniciales. Los resultados obtenidos durante este semestre deben presentarse y justificarse ante un comité o jurado al final del semestre, que lo aprobará o rechazará. Los miembros del comité deben seleccionarse siguiendo los requisitos definidos por cada

programa de maestría. Si se aprueba Tesis 1, los estudiantes pueden inscribirse en Tesis 2; de lo contrario, tendrían que tomar Tesis 1 nuevamente hasta aprobarla. Tesis 2 es un curso de 8 créditos (créditos Uniandes) que constituye el núcleo del proyecto de tesis. Los estudiantes necesitarían finalizar las tareas restantes del plan de trabajo, analizar los datos obtenidos, identificar las conclusiones principales y proporcionar recomendaciones. Los resultados deben sintetizarse en un documento y presentarse oralmente al comité de estudiantes de maestría para su evaluación final. Los miembros del comité determinan la calificación final de Tesis 2 en un rango de 1.5 a 5.0, siguiendo el sistema de calificaciones de Uniandes (3.0 es la calificación mínima para aprobar un curso). Los estudiantes deberán presentar el documento final, después de incluir los comentarios y correcciones de los miembros del comité, a la Biblioteca principal de Uniandes en las fechas definidas por esta oficina. Este último paso es un requisito para la graduación.

Los programas académicos (nivel Maestría) que podrán seguir los estudiantes del Politecnico de Milano en la Facultad de Ingeniería de la Universidad de los Andes son listados en el Anexo 2. Esta lista está sujeta a cambios, por lo que los estudiantes deben revisar la oferta vigente al momento de la postulación al programa.

Después de completar satisfactoriamente las exigencias académicas establecidas por ambas instituciones, los estudiantes del Politécnico de Milano podrán realizar los trámites administrativos en las dos instituciones con el fin de obtener los siguientes títulos:

- Título de “Laurea Magistrale in Ingegneria” del Politecnico de Milano
- Título de Magíster (según programa académico) de la Universidad de los Andes

Por último, para graduarse de la Universidad de los Andes, los estudiantes del Politecnico de Milano deberán cumplir con el requisito de inglés establecido por esta universidad para los programas de Maestría.

El Título de “Laurea Magistrale in Ingegneria” viene reconocido como el título necesario para la admisión al programa de doctorado en el Politécnico de Milano.

Este plan de estudios realizado por el estudiante, en conjunto con su coordinador académico, debe ser previamente aprobado por ambas instituciones (ver Numeral 1).

4. Aprobación del plan de estudios y seguimiento de estudiantes

La institución de origen establecerá, para cada uno de sus estudiantes del programa de doble titulación, un plan de estudios que detalla el recorrido y el programa pedagógico en cada institución. Este plan de estudios será firmado por las tres partes: el estudiante, la institución de origen y la institución de acogida. Toda modificación posterior del plan de estudios inicial debe ser validada por las Partes.

La institución de acogida asignará a cada estudiante un tutor para asegurar el seguimiento de los estudiantes recibidos, informando a la universidad de origen acerca de sus resultados. Un certificado de notas será enviado al término de cada periodo académico, a solicitud de los estudiantes. El certificado de notas podrá ser enviado a la otra institución únicamente si el estudiante lo ha autorizado.

Una vez la totalidad de los créditos ECTS o créditos UNIANDES sean aprobados (con base en los certificados de notas oficiales) y después de verificar el cumplimiento del plan de estudios y los requisitos de grado de

cada institución, los niveles de estudio o materias serán automáticamente reconocidos en el plan de estudios del estudiante, por la institución de origen.

5. Obtención de diplomas

5.1. Caso general

Las dos instituciones deberán asegurar la aprobación del plan de estudios realizado por el estudiante en la institución de acogida. Cuando los estudiantes cumplan las exigencias académicas establecidas por las dos instituciones, la institución de acogida graduará primero a los estudiantes y enviará los soportes correspondientes al establecimiento socio para que los estudiantes puedan graduarse en la universidad de origen.

5.2. Casos particulares

Una comisión mixta, compuesta por los responsables del programa de doble titulación de las dos instituciones, analizará todos los casos en que los estudiantes no cumplan las condiciones de obtención de los títulos al término de los semestres previstos en la institución de acogida. Según sea el caso, la comisión propondrá al estudiante que haya cursado y validado más del 75% de los créditos ECTS o créditos UNIANDÉS inscritos en el plan de estudios:

- Efectuar hasta un año suplementario en la institución de acogida (o, eventualmente en la institución de origen), para terminar el programa de doble titulación,
- Desistir del programa de doble titulación y reintegrarse a su institución de origen (en las condiciones previstas por el reglamento de su institución) con el fin de obtener el diploma de esta institución.

Si el estudiante ha validado menos del 75% de los créditos ECTS o créditos UNIANDÉS inscritos en el plan de estudios, la comisión mixta puede decidir:

- Proponer una prolongación del plan de estudios para continuar y finalizar el programa.
- Excluir al estudiante del programa de doble titulación.

En caso de exclusión, el estudiante debe reintegrarse a su institución de origen, en las condiciones previstas por el reglamento de su institución, con el fin de optar por el título de esta institución. En ambos casos, los estudiantes que pierdan asignaturas deberán asumir los derechos de inscripción complementarios en la institución de destino con el fin de aprobar los créditos faltantes. En algunos casos, es posible que los estudiantes tengan que pagar gastos administrativos en su institución de destino.

Toda prolongación con respecto al plan de estudios inicialmente previsto debe dar lugar a un nuevo plan de estudios a validar por las tres partes.

6. Funcionamiento

Cada institución designará a un responsable para el programa de doble titulación. Estas dos personas tendrán como misión:

- Velar por el buen desarrollo del programa e intercambios,
- Organizar las reuniones necesarias para el buen funcionamiento del programa,
- Participar en la selección de los estudiantes,
- Efectuar la promoción del programa y los intercambios,
- Intercambiar los documentos necesarios para el buen funcionamiento del programa (Plan de estudios, soportes, entre otros),
- Evaluar cuantitativamente los intercambios, y
- Velar por la actualización de acuerdos particulares y de sus anexos.

El coordinador designado para el presente convenio en representación de la Universidad de los Andes es la Jefe de Movilidad de la Dirección de Internacionalización, Yadira Mogollón. (oiamobility@uniandes.edu.co).

El coordinador designado para el presente convenio en representación del Politecnico de Milano es el profesor Franco Bernelli (franco.bernelli@polimi.it).

7. Derechos y obligaciones de los estudiantes

Desde que sea conocido, será indicado a los estudiantes de la Universidad de los Andes y del Politecnico de Milano, los procedimientos de inscripción administrativos y pedagógicos de la institución de acogida.

Los estudiantes que se encuentren participando del programa de doble titulación deberán estar inscritos simultáneamente en la institución de acogida y en la institución de origen. Ellos se beneficiarán de los mismos derechos y privilegios que los otros estudiantes en las dos instituciones.

Los estudiantes participantes del programa de doble titulación deberán pagar la matrícula únicamente en la institución de origen. Si hay costos adicionales que se deban pagar en la institución de acogida, su monto será indicado antes del inicio de la movilidad. Antes de la partida, los estudiantes deben asegurarse de tener la capacidad económica para costear los gastos de estadía y de escolaridad. Los estudiantes tendrán que asumir los gastos de manutención: vivienda, comida y transporte. Igualmente, tendrán que asumir los siguientes costos: gastos de visa, u otros documentos migratorios y gastos de transporte Italia/Colombia - Colombia/Italia.

Los estudiantes deberán obtener los documentos de inmigración exigidos por el gobierno del país de acogida. Los estudiantes deben obtener obligatoriamente un contrato de seguro médico individual contra accidente, riesgo civil y repatriamiento. Los estudiantes de la Universidad de los Andes tendrán que suscribirse al seguro de salud obligatorio en Italia.

Los estudiantes, tanto del Politecnico de Milano como de la Universidad de los Andes, que pierdan asignaturas deberán asumir los derechos de inscripción complementarios en la institución de destino con el fin de aprobar los créditos faltantes. En algunos casos, es posible que los estudiantes tengan que pagar gastos administrativos en su institución de destino.

Adicionalmente, los estudiantes de la Universidad de los Andes que no hayan presentado la prueba Saber Pro en Colombia, deberán presentarla en el exterior y pagar el costo de la inscripción (requisito obligatorio para la obtención del diploma de ingeniería colombiano).

Los estudiantes deben respetar los reglamentos internos y pedagógicos de las dos instituciones, así como los planes de estudios acordados para la obtención de los dos diplomas. El incumplimiento de dichos reglamentos o contratos acarreará la(s) sanción(es) correspondiente(s) establecida(s) por cada institución y podrá implicar la expulsión del estudiante del programa.

8. Confidencialidad

En el marco de las actividades consideradas en este acuerdo, la Universidad de los Andes, el Politecnico de Milano y los estudiantes del programa de doble titulación pueden intercambiar o tener acceso a información identificada (oral o escrita) como confidencial o que por su naturaleza sea considerada como tal. No puede ser clasificada como información confidencial la información (a) conocida por el público en general (b) ya conocida por la institución que recibe dicha información, o (c) legalmente obtenida por una tercera Parte.

Cada institución se compromete a no utilizar la información confidencial de la otra institución fuera del marco de las actividades consideradas en este acuerdo y a no divulgar esta información a personas o entidades ajenas a sus propios empleados, agentes, consejeros, y/o representantes, que necesiten conocerla con el fin de cumplir sus obligaciones con respecto a su institución.

En caso de que una institución fuera obligada a divulgar información confidencial conforme a la ley o a un ente de orden judicial o gubernamental, o relacionado con un litigio, un proceso judicial o reglamentario, esta última debe informar primero a la otra institución, con el fin de permitirle solicitar una orden de protección o una exención similar. Los participantes deben respetar la política y las reglas de confidencialidad de cada Parte.

9. Propiedad intelectual

Sin perjuicios de los eventuales derechos de terceros, cada una de las Partes conservará la propiedad exclusiva de sus Conocimientos Previos (éste término hace referencia a todo resultado protegido o no, protegible o no, trabajos de investigación, software, bases de datos, obras intelectuales, saberes y conocimientos previos pertenecientes a una de las Partes, desarrollados o adquiridos previamente a la entrada en vigencia del presente acuerdo o desarrollados de manera independiente a éste).

En caso de los resultados provenientes del presente convenio de cooperación (éste término hace referencia a toda información o conocimiento técnico, protegido o no, protegible o no, trabajos de investigación, software, bases de datos, obras intelectuales, saberes desarrollados por las Partes en el marco del presente Acuerdo), las Partes concertarán de buena fe para definir el régimen de propiedad y establecer las condiciones y modalidades de utilización y explotación, caso por caso.

10. Duración

El presente acuerdo entra en vigor a partir de su última firma y es válido por un periodo de cinco (5) años. Después de una evaluación común, tanto de su contenido como de sus modalidades de aplicación, y después de aprobación por parte de las instituciones respectivas, el acuerdo podrá ser renovado por consentimiento mutuo y escrito.

El presente acuerdo puede ser terminado en todo momento por cualquiera de las Partes bajo reserva de un preaviso enviado al menos seis (6) meses antes de la toma de efecto de la terminación.

En todos los casos, los profesores y los estudiantes comprometidos con acciones en curso conservan los derechos previstos por el presente acuerdo.

11. Modificación

Las Partes pueden aportar modificaciones al presente convenio, de mutuo acuerdo y por escrito, en particular después de la firma de un protocolo de modificación por los representantes respectivos.

Las cláusulas adicionales relativas a cada uno de los artículos citados deberán hacer referencia explícitamente al presente acuerdo.

12. Litigios

Todo litigio o diferencia, ligada a la interpretación o a la ejecución del presente convenio que no hayan podido ser objeto de una solución amistosa, será llevado delante de un tribunal competente, escogido de común acuerdo.

13. Disposiciones financieras

Las instituciones socias se esforzarán por prever, de acuerdo a sus presupuestos, los medios necesarios para aplicar el presente convenio. La firma del presente acuerdo no implica ningún compromiso financiero inmediato por las Partes firmantes.

14. No existencia de relación laboral

En todas las acciones derivadas del presente convenio, las Partes convienen que los empleados o contratistas de cada institución desarrollarán su actividad solamente bajo la dirección de la institución con la cual han establecido su relación laboral o contractual.

15. No existencia de Régimen de Solidaridad

No existe régimen de solidaridad entre las Partes que suscriben este convenio, en razón a que cada una responde por las obligaciones que se establecen en el mismo. Ningún “Régimen de Solidaridad”, en el sentido de la ley colombiana, es convenido entre las Partes.

16. Responsabilidad

Las Partes harán todo lo posible para informar a su personal y a los estudiantes implicados en estos intercambios la obligación de respetar la legislación y reglamentación vigente en el territorio correspondiente, así como las disposiciones disciplinarias y no disciplinarias del reglamento interno y la normativa de higiene y de seguridad vigentes en el centro de acogida.

17. Lista de anexos

- **Anexo 1:** Plan de estudios
- **Anexo 2:** Programas académicos (nivel Maestría) que podrán seguir los estudiantes del Politecnico de Milano en la Universidad de los Andes.
- **Anexo 3:** Programas académicos (nivel Maestría) que podrán seguir los estudiantes de la Universidad de los Andes en el Politecnico de Milano.

Hecho en 2 ejemplares (1 español – 1 italiano),



Por parte del Politecnico de Milano

Milan, 17/04/2020

**POLITECNICO
MILANO 1863**

Ferruccio Resta
Rector

Por parte de la Universidad de los Andes

Bogotá, el jun 12, 2020

[Raquel Bernal \(12 Jun. 2020 16:40 CDT\)](#)

Raquel Bernal Salazar
Vicerrectora Académica

ANEXO 1.

PLAN DE ESTUDIOS

Nombre del estudiante:

Fecha de inicio del programa de Doble Titulación:

Duración:

Politecnico de Milano Italia	Universidad de los Andes Colombia
--	---

DETALLES DEL PROGRAMA DE DOBLE TITULACIÓN

Código Curso	Nombre del Curso	Créditos ECTS Créditos UNIANDES	Número de horas/semestre
	TOTAL		

Universidad de Origen: Confirmamos que este plan de estudios está aprobado.

Coordinador académico:

Departamento:

Firma;

Fecha:

Universidad de Destino: Confirmamos que este plan de estudios está aprobado.

Coordinador académico:

Departamento:

Firma;

Fecha:

Firma del estudiante: **Fecha:**

ANEXO 2.

PROGRAMAS ACADÉMICOS (NIVEL MAESTRÍA) QUE PODRÁN SEGUIR LOS ESTUDIANTES DEL POLITECNICO DE MILANO EN LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES

- Maestría en Ingeniería Biomédica
- Maestría en Biología Computacional
- Maestría en Ingeniería Ambiental
- Maestría en Ingeniería de Sistemas y Computación
- Maestría en Ingeniería de Software (MISO)
- Maestría en Ingeniería Industrial
- Maestría en Ingeniería Mecánica
- Maestría en Ingeniería Química
- Maestría en Ingeniería Eléctrica
- Maestría en Ingeniería Electrónica
- Maestría en Tecnologías de Información para el Negocio (MBIT)
- Maestría en Ingeniería de Información
- Maestría en Seguridad de la Información

ANEXO 3.

PROGRAMAS ACADÉMICOS (NIVEL MAESTRIA) QUE PODRÁN SEGUIR LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE LOS ANDES EN EL POLITECNICO DE MILANO

Programa Laurea Magistrale in Ingegneria

- Environmental and Land Planning Engineering
- Civil Engineering, Civil Engineering for Risk Mitigation, Environmental and Land Planning Engineering
- Electrical Engineering, Energy Engineering, Nuclear Engineering
- Automation and Control Engineering, Electronics Engineering
- Geoinformatics Engineering, Computer Science and Engineering, Environmental and Geomatic Engineering, Telecommunication Engineering
- Management Engineering, Mathematical Engineering, Safety and Prevention Engineering in the Process Industry
- Aeronautical Engineering, Biomedical Engineering, Design and Engineering, Energy Engineering, Mechanical Engineering, Nuclear Engineering, Safety and Prevention Engineering in the Process Industry, Space Engineering, Materials Engineering and Nanotechnology
- Automation and Control Engineering
- Chemical Engineering, Safety and Prevention Engineering in the Process Industry






Double Degree Agreement-Politecnico di Milano- School of Engineering

Informe de auditoría final

2020-06-12

Fecha de creación:	2020-06-12
Por:	Para Firma (juridica@uniandes.edu.co)
Estado:	Firmado
ID de transacción:	CBJCHBCAABAAXpY4xz_6nrERLmRGvBC73345ohQHIK3s

Historial de “Double Degree Agreement-Politecnico di Milano- School of Engineering”

-  Para Firma (juridica@uniandes.edu.co) ha creado el documento.
2020-06-12 - 21:35:21 GMT- Dirección IP: 186.29.189.214.
-  El documento se ha enviado por correo electrónico a Raquel Bernal (rbernal@uniandes.edu.co) para su firma.
2020-06-12 - 21:38:35 GMT
-  Raquel Bernal (rbernal@uniandes.edu.co) ha visualizado el correo electrónico.
2020-06-12 - 21:39:24 GMT- Dirección IP: 186.30.181.210.
-  Raquel Bernal (rbernal@uniandes.edu.co) ha firmado electrónicamente el documento.
Fecha de firma: 2020-06-12 - 21:40:05 GMT. Origen de hora: servidor.- Dirección IP: 186.30.181.210.
-  El documento firmado se ha enviado por correo electrónico a todas las partes que reúnen los requisitos.
2020-06-12 - 21:40:05 GMT